

Glas-Schiebewände gewähren exzellente Aussicht

Die meisten Kriterien für gehobenes Wohnen dürften hier zutreffen: Am nördlichen Elbufer, hoch über dem Hamburger Hafen, ist eine markante Wohnanlage mit unverbaubarem Ausblick entstanden. Text: Joseph W. Jaegers, Bilder: UNIGLAS

Es könnte auch eine luxuriöse Urlaubsimmoblie sein, läge sie nicht in Hamburg-Altona. Mitten in der Stadt, an der Hangkrone des relativ steilen Elbufers gelegen, öffnet sich der Blick aus allen Wohnungen nach Süden über die Elbe und den Hafen. Vor diesem Logenplatz ziehen Schiffe aus aller Welt vorbei. Der nie ruhende Hafenbetrieb bietet stete Abwechslung.

Ungestörte Aussicht

Inmitten des parkartig gestalteten Elbhanges galt es, in der ruhigen Strasse ohne Durchgangsverkehr die Wohnnutzung auszubauen. Das Ergebnis des Hamburger Architekturbüros bof architekten - Bücking Ostrop Flemming - kann sich sehen lassen: Entstanden ist ein klar gegliederter weisser Baukörper. Die Südseite ist in der Vertikalen dreifach gestaffelt. Die Deckenplatten betonen die horizontale Gliederung. Die spektakuläre Aussicht der geschosshoch verglasten Wohnungen ist ungestört. Allen Wohnungen sind grosszügige Loggien vorgelagert, die Brüstungen bestehen aus Glas. Der anspruchsvollen Architektur entsprechend kommen verschiedene glastechnische Besonderheiten hinzu: Teilflächen der Loggien lassen sich bei stürmischem oder regnerischem Wetter mit geschosshohen, rahmenlosen Schiebe-Elementen verschliessen. Den optischen Vorteil der grossflächigen Transparenz ergänzen zahlreiche Zusatznutzen: verbesserter Schallschutz, zusätzliche Energie-Einsparung, guter Sichtschutz und vor allem

eine erhöhte Nutzungsdauer der Loggien über die Sommersaison hinaus. So entstehen schützende rahmenlose, gleichsam schwebende Ganzglas-Wände.

Unterschiedliche Glasstärken

In Hamburg kam das System UNIGLAS®|STYLE

zum Einsatz. Im obersten Geschoss ist eine erhöhte Windbelastung zu erwarten. Daher wurde hier ein 3-bahniges System für grosse, schwere Gläser - 16 mm VSG/ESG - verwendet. In den übrigen Geschossen sind 4-bahnige Elemente mit 12 mm VSG/ESG eingesetzt. Einige VSG-Scheiben sind mit einer hellmatten, >

Bautafel

Objekt:	Wohngebäude Olbersweg, Hamburg
Architekt:	bof architekten GbR bücking ostrop flemming, Hamburg
Bauherrschaft:	wph Wohnbau und Projektentwicklung, Hamburg

Technische Daten

Glasschiebesystem:	UNIGLAS® STYLE
Glas-Daten	
Schiebe-Elemente:	EG - 3. OG, 150 m ² : VSG 12 mm aus 2 × ESG 6 mm, hellmatte Folie, 150 m ² System: UNIGLAS® STYLE TOPROLL 10/14, 4-bahnig, EV1 eloxiert. 4. OG, 42 m ² : VSG 16 mm aus 2 × ESG 8 mm, klare Folie, 42 m ² System: UNIGLAS® STYLE TOPROLL 15/24, 3-bahnig, EV1 eloxiert.
Gesamtgewicht Glas:	6200 kg

VITRAGES DE BALCON

Les parois vitrées coulissantes garantissent une vue magnifique

La plupart des critères d'un habitat haut de gamme sont concentrés dans cette résidence inédite avec vue imprenable, bâtie sur la rive nord de l'Elbe en surplomb du port d'Hambourg.

Il pourrait s'agir d'une luxueuse résidence de vacances si elle ne se trouvait pas à Hamburg-Altona. Construits au milieu de la ville, accrochés à la rive de l'Elbe relativement escarpée et tournés vers le sud, tous

les appartements offrent une vue sur l'Elbe et le port. L'endroit est idéal pour regarder passer les bateaux du monde entier. L'effervescence permanente du port offre une incessante variété.

Vue dégagée
Implanté sur la rive de l'Elbe aménagée en parc, ce projet visait à étendre l'usage résidentiel dans cette rue calme sans trafic de passage. Le bureau d'architecture hambour-

geois bof architekten (Bücking Ostrop Flemming) est arrivé à un résultat éloquent en créant un corps de bâtiment blanc clairement structuré. L'axe vertical de la façade sud est divisé en trois niveaux. Les dalles



Gehobenes Wohnen am nördlichen Elbufer in Hamburg-Altona.
Logement de luxe sur la rive nord de l'Elbe, à Hambourg-Altona.

Spektakuläre Aussicht der geschoss-hoch verglasten Wohnungen, realisiert mit verschiedenen glastechnischen Besonderheiten.

Vue spectaculaire des appartements vitrés sur toute la hauteur d'étage et aux nombreux raffinements techniques liés au verre.



de plafond soulignent la structure horizontale. Vitrés sur toute leur hauteur, les appartements offrent une vue imprenable et dégagée. Une vaste loggia aux garde-corps vitrés fait face à chaque appartement. A l'architecture exigeante s'ajoutent différents raffinements techniques liés au verre : les loggias peuvent être refermées en partie en cas de tempête ou de pluie avec des éléments coulissants sans cadre qui s'élèvent sur toute la hauteur d'étage. Outre l'avantage visuel, cette vaste trans-

parence offre de nombreux autres atouts : protection renforcée contre le bruit, économies d'énergie supplémentaires, bonne protection contre les regards et, surtout, utilisation des loggias au-delà de la saison estivale. Les parois de protection entièrement vitrées sont exemptes de cadre, comme suspendues.

Différentes épaisseurs de vitres
A Hambourg, c'est le système UNIGLAS®|STYLE qui a été retenu. Au dernier étage, la charge de vent

est plus élevée. On y a donc utilisé un système à 3 panneaux pour grandes et lourdes vitres de 16 mm en VSG/ESG. Aux autres étages, il s'agit d'éléments à 4 panneaux avec 12 mm de VSG/ESG. Certaines vitres en VSG sont reliées par un film semi-transparent mat clair, d'autres par un film clair. Des rails de guidage sont enfouis dans le sol et empêchent les oscillations dues au vent. Le système mécanique exempt de maintenance est intégré au plafond, ce qui le protège durablement. Les roues à

roulements à billes en acier inox sont enrobées de plastique pour limiter les bruits de roulement. Le blocage des vitres dans les patins de guidage se fait mécaniquement au moyen de goujons ainsi que par collage.

Plans ouverts

Tournées vers la ville, les façades perforées situées à l'est et au nord du corps de bâtiment confèrent une touche fermée et urbaine. Le côté ouest est relié à un bâtiment plus ancien. Le coin nord-ouest est >

BALKONVERGLASUNGEN



Bei allen Wohnungen lassen sich Teilflächen der Loggien bei stürmischem Wetter mit geschosshohen Schiebe-Elementen verschliessen.

Les loggias de tous les appartements peuvent être refermées partiellement avec des éléments coulissants couvrant toute la hauteur d'étage.



Die 3- bzw. 4-bahnigen Schiebe-Elemente hängen an der Decke. Einige der VSG-Scheiben sind mit einer hellmatten, halbrtransparenten, andere mit klarer Folie ausgeführt.

Les éléments coulissants à 3 ou 4 panneaux sont suspendus au plafond. Certaines vitres en VSG sont reliées avec un film semi-transparent mat clair, d'autres avec un film clair.

> halbtransparenten Folie verbunden, andere mit klarer Folie ausgeführt. Im Boden sind Führungsschienen eingelassen, um Schwingungen im Wind zu verhindern. Die wartungsfreie Mechanik ist in die Decke integriert und dadurch dauerhaft geschützt. Die Kugellager-Rollen aus Edelstahl sind mit Kunststoff ummantelt und sorgen für einen geräuscharmen Lauf. Die Sicherung der Scheiben in den Laufschuhen erfolgt mechanisch durch Bolzen und zusätzlich durch Verklebung.

Offene Grundrisse

Die Loch-Fassaden im Osten und Norden des Baukörpers - der Stadt zugewandt - vermitteln einen geschlossenen, urbanen Charakter. Die Westseite ist an einen älteren Bestand angeschlossen. Die Nordwest-Ecke ist abgerundet, markiert das Ende der Wohnzeile und leitet in die öffentliche Parkanlage über. Die Grundrisse der Wohnungen zeichnen sich auf der Süd-, der Aussichtsseite, durch offene,

ungestörte Grundrisse aus, die variabel und flexibel nutzbar sind. Die Funktionsräume sind im nördlichen, «hinteren» Teil angeordnet. In einer herausragenden Lage Hamburgs sind elegante Wohnungen entstanden. Der intelligente Einsatz von UNIGLAS®-Produkten trägt nicht unwesentlich dazu bei. Die Verbindung des maritimen Flairs eines internationalen Hafens mit gehobenem Wohnkomfort ist exzellent gelungen. ■

Données techniques

Système de vitres coulissantes : UNIGLAS®|STYLE

Données relatives aux éléments vitrés coulissants :

Du rez-de-chaussée au 3^e étage, 150 m² :
VSG 12 mm en 2 × ESG 6 mm, film mat clair, 150 m²
Système : UNIGLAS®|STYLE TOPROLL 10/14,
4 panneaux, EVI éloxé.

4^e étage, 42 m² :
VSG 16 mm en 2 × ESG 8 mm, film clair, 42 m²
Système : UNIGLAS®|STYLE TOPROLL 15/24,
3 panneaux, EVI éloxé.

Poids total du verre : 6200 kg

VITRAGES DE BALCON

> arrondi. Il délimite la fin de la ligne de logements et introduit le parc public.

Du côté sud, à savoir du côté de la vue, les appartements se distinguent par des plans ouverts, totalement dégagés et utilisables de manière variable et flexible. Les locaux fonctionnels se trouvent au nord, à l'« arrière ».

Des appartements élégants remarquablement agencés ont vu le jour à Hambourg.

L'utilisation intelligente des produits UNIGLAS® y contribue grandement. L'association du charme maritime d'un port international et d'un confort d'habitation raffiné est parfaitement réussie. ■